

Porównanie tłumaczeń Rzymian 9:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	których — ojcowie, i z których [jest] Pomazaniec — według ciała, — będący nad wszystkimi, Bóg błogosławiony na — wieki, Amen!
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	których ojcowie i z których Pomazaniec według ciała będący nad wszystkimi Bóg błogosławiony na wieki amen
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	których są ojcowie i od których pochodzi Chrystus według ciała,* będący ponad wszystkim Bóg błogosławiony na wieki.** Amen.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	których ojcowie, i z których Pomazaniec (to) co do ciała; (Ten) będący nad wszystkimi, Bóg, wysławiony* na wieki. Amen. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	których ojcowie i z których Pomazaniec według ciała będący nad wszystkimi Bóg błogosławiony na wieki amen

¹⁾ <x>470 1:1-16</x>; <x>490 3:23-38</x>

²⁾ Jedno z najmocniejszych stwierdzeń Boskości Jezusa Chrystusa.

³⁾ <x>230 41:14</x>; <x>520 1:25</x>

⁴⁾ Z domyślnym: niech będzie.